**Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)[[1]](#footnote-1)\***

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Naziv kolegija** | ENGLESKI JEZIK STRUKE I (JEN101) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | **akad. god.** | | | 2020./2021. | | | |
| **Naziv studija** | NAUTIKA I TEHNOLOGIJA POMORSKOG PROMETA | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | **ECTS** | | | **5** | | | |
| **Sastavnica** | CENTAR ZA STRANE JEZIKE | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Razina studija** | ☒ preddiplomski | | | | | | | | | ☐ diplomski | | | | | | | ☐ integrirani | | | | | | | ☐ poslijediplomski | | | | | | |
| **Vrsta studija** | ☒ jednopredmetni  ☐ dvopredmetni | | | | | | | | | ☐ sveučilišni | | | | | | | ☐ stručni | | | | | | | ☐ specijalistički | | | | | | |
| **Godina studija** | ☒ 1. | | | | | | | ☐ 2. | | | | | | | | ☐ 3. | | | | | ☐ 4. | | | | | | | ☐ 5. | | |
| **Semestar** | ☒ zimski  ☐ ljetni | | | ☒ I. | | | | | | | | | ☐ II. | | | | | ☐ III. | | | | ☐ IV. | | | | | | | ☐ V. | |
| ☐ VI. | | | | | | | | | ☐ VII. | | | | | ☐ VIII. | | | | ☐ IX. | | | | | | | ☐ X. | |
| **Status kolegija** | ☒ obvezni kolegij | | | ☐ izborni kolegij | | | | | | | | | ☐ izborni kolegij koji se nudi studentima drugih odjela | | | | | | | | | **Nastavničke kompetencije** | | | | | | | ☒ DA ☐ NE | |
| **Opterećenje** | 2 | **P** |  | | | **S** | | | 2 | | **V** | | **Mrežne stranice kolegija u sustavu za e-učenje** | | | | | | | | | | | | | | | | ☒ DA ☐ NE | |
| **Mjesto i vrijeme izvođenja nastave** | CSJ Jurja Bijankinija 2  Predavaonica 011  Utorkom od 8h30' do 10h  Četvrtkom od 8h30 do 10h | | | | | | | | | | | | **Jezik/jezici na kojima se izvodi kolegij** | | | | | | | | | | | | | | | | Engleski jezik | |
| **Početak nastave** | 6.10. 2020. | | | | | | | | | | | | **Završetak nastave** | | | | | | | | | | | | | | | | 22.01.2021. | |
| **Preduvjeti za upis kolegija** | Učenje engleskog jezika 8 godina | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Nositelj kolegija** | Vesna Šimičević | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **E-mail** | vesna.simicevic@unizd.hr | | | | | | | | | | | | | | | | | | | **Konzultacije** | | | | Utorkom od 12h30' do 13h30' | | | | | | |
| **Izvođač kolegija** | Mr. sc. Vesna Šimičević, predavač | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **E-mail** |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | **Konzultacije** | | | |  | | | | | | |
| **Suradnik na kolegiju** |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **E-mail** |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | **Konzultacije** | | | |  | | | | | | |
| **Suradnik na kolegiju** |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **E-mail** |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | **Konzultacije** | | | |  | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Vrste izvođenja nastave** | ☒ predavanja | | | | | | | ☐ seminari i radionice | | | | | | | | ☒ vježbe | | | | | ☒ e-učenje | | | | | | | ☐ terenska nastava | | |
| ☒ samostalni zadaci | | | | | | | ☐ multimedija i mreža | | | | | | | | ☐ laboratorij | | | | | ☐ mentorski rad | | | | | | | ☒ ostalo | | |
| **Ishodi učenja kolegija** | | | | | | | | Nakon položenog ispita student će steći potrebna stručna znanja i vještine koje mu omogućuju da:  -razumije i analizira rečenice u stručnom tekstu,  -pravilno koristi glagolska vremena (Present Simple vs. Present Continuous, Present Perfect vs. Past Simple, Past Continuous vs. Past Simple, Past Perfect vs. Past Simple active and Passive voice),  -koristi osnovni vokabular iz struke: dijelove broda, vrste brodova i njihovu namjenu, dijelove brodske opreme, vrste tereta kojeg prevoze, opremu i uređaje za rukovanje teretom, članove posade i njihova zaduženja na brodu,  -čita s razumijevanjem koristeći se osnovnim tehnikama čitanja (skimming, scanning)  -samostalno prezentira određene teme iz struke na zadanu temu (speech three to five minutes) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Ishodi učenja na razini programa kojima kolegij doprinosi** | | | | | | | | Nakon položenog kolegija iz stranog jezika struke studenti će moći:   * pravilno koristiti jezične i gramatičke strukture na razini primjerenoj godini učenja (B1 ) stavljajući naglasak na jezik struke * primijeniti tehnike čitanja literature za akademske potrebe za područje nautike i tehnologije pomorskog prometa; * analizirati rečenice u stručnom tekstu, prevoditi stručni tekst s engleskog na hrvatski jezik i obrnuto * koristiti pri pisanju i izlaganju vokabular struke, poznavati i pravilno koristiti formalni i neformalni diskurs (jezik struke, pomorski žargon); * razumjeti slušne zapise o stručnim temama ili usmenu komunikaciju na stranom jeziku struke; | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Načini praćenja studenata** | ☒ pohađanje nastave | | | | | | | ☐ priprema za nastavu | | | | | | | | ☒ domaće zadaće | | | | | ☐ kontinuirana evaluacija | | | | | | | ☐ istraživanje | | |
| ☐ praktični rad | | | | | | | ☐ eksperimentalni rad | | | | | | | | ☒ izlaganje | | | | | ☐ projekt | | | | | | | ☒ seminar | | |
| ☒ kolokvij(i) | | | | | | | ☒ pismeni ispit | | | | | | | | ☒ usmeni ispit | | | | | ☐ ostalo: | | | | | | | | | |
| **Uvjeti pristupanja ispitu** | Redovni studenti moraju redovito pohađati nastavu, te imaju pravo na samo 3 izostanka. Ukoliko student ne uradi na vrijeme jednu ili više zadaća (kolokvija), ne uradi seminar na vrijeme ili ako ima više od 3 izostanka, ne dobiva potpis nastavnika, te gubi pravo izlaska na završni pismeni ispit.  Izvanredni studenti predaju seminarski rad najkasnije na prvom izlasku na pismeni dio ispita (što je i uvjet za dobivanje potpisa i pristupu pismenom dijelu ispita). Izvanredni studenti su oslobođeni pisanja zadaća (kolokvija) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Ispitni rokovi** | ☒ zimski ispitni rok | | | | | | | | | | | | | | ☐ ljetni ispitni rok | | | | | | | | | | ☐ jesenski ispitni rok | | | | | |
| **Termini ispitnih rokova** | Pismeni ispiti:  Utorak, 26.01.21. 8h30'-10h  Utorak, 09.02.21. 8h30'-10h  Usmeni ispiti:  Utorak, 02.02.21. od 8h30'-10h  Utorak, 16.02.21. od 8h30'-10h  Pismeni ispiti samo za redovne studente:  Utorak, 23.02.21. od 8h30-10h  Utorak, 09.03.21. od 8h30-10h  Usmeni ispiti samo za redovne studente:  Utorak, 02.03.21. od 12h -13h  Utorak, 16.03.21. od 12h-13h | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | |  | | | | | |
| **Opis kolegija** | * Kolegij obuhvaća nastavne teme vezane za struku pri čemu se naglasak stavlja na vokabular struke i njegovo usvajanje na engleskom i na hrvatskom jeziku u skladu s međunarodnim konvencijama za pomorstvo i pomorce kao što su: dizajn broda i konstrukcijski dijelovi broda, vokabulara struke, usvajanje osnovne terminologije koja označava dijelove broda, brodskog pogona i brodske opreme; vrste brodova trgovačke mornarice, njihova namjena, oprema, tereti koje prevoze i terminologija vezana uz njih; * Gramatika: glagolska vremena i njihova pravilna upotreba, modalni glagoli, aktivni i pasivni oblici glagola, komparacija pridjeva, pravilna tvorba rečenice (redoslijed riječi u rečenici) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Sadržaj kolegija (nastavne teme)** | Predavanja:  1. Nastavna jedinica:Upisi u Centar za strane jezike  2. Nastavana jedinica: Uvod u kolegij stranog jezika struke (način rada, vrednovanja, literatura, obveze studenata, itd.)  3. Nastavna jedinica: Ship Design and Construction  4. Nastavana jedinica: Glagolska vremena: present simple and present continuous, aktivni i pasivni oblici, glagoli stanja  5. Nastavna jedinica: Structural Members of a ship  6. Nastavna jedinica: Ship's Decks, Spaces and Ship's Equipment  7. Nastavana jedinica: Types of Ships – Liners, Tramps  8. Nastavna jedinica: Break Bulk Cargo Ships  9. Nastavna jedinica: Liquid and Dry Bulk Ships (Tankers, LNG, LPG, OBO, LASH-ships)  10. Nastavna jedinica: Gramatika: pasiv- 'transitive and intransitive verbs'  11. Nastavna jedinica: Specialized craft  12. Nastavna jedinica: The Merchant ship and its organisation –Deck Department  13. Nastavan jedinica: Grammar: narrative tenses: past simple, past continuous, past perfect (active and passive)  14. Nastavna jedinica: The Merchant ship and its organisation – Engine-room Department,  15. Nastavana jedinica: The Merchant ship and its organisation-General purpose manning system3.  *Vježbe:*  1. Nastavna jedinica: Upisi  2. Nastavna jedinica: Uvježbavanje stručnog vokabulara, vježbe tipa 'close reading', vježbe čitanja i prevođenja  3. Nastavna jedinica: Rad na tekstu i primjerima. Uvježbavanje aspekta korištenja simple i continuous' oblika, iznimke, fraze i izrazi pomoću glagola 'to have'  4. Nastavna jedinica: Uvježbavanje stručnog vokabulara glede strukturnih elemenata trupa broda, upotreba 'present simple' pasiva u stručnim tekstovima  5. Nastavna jedinica Uvježbavanje čitanja i prevođenja stručnog teksta s engleskog na hrvatski jezik i obrnuto, usvajanje vokabulara struke i stručnih termina  6. Nastavna jedinica: Prva školska zadaća (pismena provjera usvojenog znanja)  7.Nastavna jedinica: Uvježbavanje čitanja stručnog teksta s razumijevanjem, prijevod s engleskog na hrvatski jezik i obrnuto, objašnjenje novih stručnih riječi pomoću poznatog vokabulara, izlaganje na zadanu stručnu temu u trajanju od 2 minute  8. Nastavna jedinica:Rad na tekstu. Prijevod pasiva na hrvatski jezik. Analiza rečenica (subjekt, predikat, objekt aktivne i pasivne rečenice)  9. Nastavna jedinica:Tvorba pitanja, odgovori na pitanja. Gramatika: present perfect active and passive  10. Nastavna jedinica:Uvježbavanje čitanja, prijevoda i prepričavanja stručnog teksta. Vježbe tipa 'close reading', true and false statements  11. Nastavna jedinica:Druga školska zadaća-usmena provjera znanja (održati izlaganje na zadanu temu iz struke koristeći vokabular i terminologiju struke u trajanju od 3 do 5 minuta.  12. Nastavna jedinica:Vježbe transformacije rečenica, rad na stručnom tekstu (traženje primjera) , uvježbavanje pisanja paragrafa na zadanu temu iz struke  13. Nastavna jedinica:Gramatika: Modalni glagoli: ability and obligation, present, future and past  14. Nastavna jedinica: Treća školska zadaća (pismena provjera znanja)  15. Sistematizacija gradiva | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Obvezna literatura** | Engleski jezik struke1 JEN101 - Skripta izrađena na temelju korištenja stručnih tekstova autora Borisa Pritcharda po izboru V. Šimičević, dostupna u fotokopiraoni Sveučilišta (DHM) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Dodatna literatura** | Pritchard, Boris:'Maritime English I', Zagreb, ŠK 1995.  Van Kluiven, P.C. 'The International Maritime Language Programme', Alkmaar; Alk &Heinen Publishers, 2003. The Netherlands  Engleski rječnik; Stazić, Željko 'Englesko-hrvatski rječnik pomorskih izraza i termina (English-Croatian Dictionary of Marine Words and Terms), Sveučilišna knjižnica u Splitu, Dalmacija papir Split, 2004.  Standardni pomorsko-navigacijski rječnik, Školska knjiga Zagreb  Murphy, J. 2004. 3rd edition 'English Grammar in Use' Cambridge University Press (Intermediate to Upper-intermediate) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Mrežni izvori** | <http://moodle.srce.hr> ,/Merlin/, šifra jen101; (pod: dodatni materijali) Pritchard, Boris: www.pfri.hr/~bopri | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Provjera ishoda učenja (prema uputama AZVO)** | Samo završni ispit | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | |
| ☐ završni  pismeni ispit | | | | | | | | | | | ☐ završni  usmeni ispit | | | | | | | ☐ pismeni i usmeni završni ispit | | | | | | | ☐ praktični rad i završni ispit | | | | |
| ☐ samo kolokvij/zadaće | | | | | | ☒ kolokvij / zadaća i završni ispit | | | | | | | ☒ seminarski  rad | | | | | ☐ seminarski  rad i završni ispit | | | | ☐ praktični rad | | | | | | | ☐ drugi oblici |
| **Način formiranja završne ocjene (%)** | Tijekom semestra studenti su dužni uraditi 3 zadaće i jedan seminarski rad, svaka zadaća vrijedi 15%; seminarski rad vrijedi 15% od ukupnog rezultata pismenog ispita. Na kraju semestra se drži završni pismeni ispit koji vrijedi 40% od ukupnog rezultata pismenog ispita, a nakon pismenog ispita student pristupa usmenom ispitu. Ukupni rezultat pismenog ispita čini 70% cjelokupnog ispita. Usmeni ispit čini 20% cjelokupnog ispita. Sudjelovanje u nastavi (prisutnost, aktivnost, domaće zadaće) čini 10% cjelokupnog ispita. Uspjeh na svim zadaćama, pismenom ispitu i usmenom ispitu se izražava postotcima. Nastavnik zadržava pravo osloboditi određene studente pismenog i/ili usmenog ispita  Pismeni ispit (zadaće, semirarski rad + završni pismeni ispit)   |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Oblik ispita | Z1 | Z2 | Z3 | SEM | Ispit | Ukupan rezultat | | % | 15 | 15 | 15 | 15 | 40 | 100 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Ocjenjivanje**  /upisati postotak ili broj bodova za elemente koji se ocjenjuju/ | 0-50 | | | | % nedovoljan (1) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 51-63 | | | | % dovoljan (2) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 64-76 | | | | % dobar (3) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 77-88 | | | | % vrlo dobar (4) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 89-100 | | | | % izvrstan (5) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Način praćenja kvalitete** | ☒ studentska evaluacija nastave na razini Sveučilišta  ☐ studentska evaluacija nastave na razini sastavnice  ☐ interna evaluacija nastave  ☒ tematske sjednice stručnih vijeća sastavnica o kvaliteti nastave i rezultatima studentske ankete  ☐ ostalo | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Napomena / Ostalo** | Sukladno čl. 6. *Etičkog kodeksa* Odbora za etiku u znanosti i visokom obrazovanju, „od studenta se očekuje da pošteno i etično ispunjava svoje obveze, da mu je temeljni cilj akademska izvrsnost, da se ponaša civilizirano, s poštovanjem i bez predrasuda“.  Prema čl. 14. *Etičkog kodeksa* Sveučilišta u Zadru, od studenata se očekuje „odgovorno i savjesno ispunjavanje obveza. […] Dužnost je studenata/studentica čuvati ugled i dostojanstvo svih članova/članica sveučilišne zajednice i Sveučilišta u Zadru u cjelini, promovirati moralne i akademske vrijednosti i načela. […]  Etički je nedopušten svaki čin koji predstavlja povrjedu akademskog poštenja. To uključuje, ali se ne ograničava samo na:  - razne oblike prijevare kao što su uporaba ili posjedovanje knjiga, bilježaka, podataka, elektroničkih naprava ili drugih pomagala za vrijeme ispita, osim u slučajevima kada je to izrijekom dopušteno;  - razne oblike krivotvorenja kao što su uporaba ili posjedovanje neautorizirana materijala tijekom ispita; lažno predstavljanje i nazočnost ispitima u ime drugih studenata; lažiranje dokumenata u vezi sa studijima; falsificiranje potpisa i ocjena; krivotvorenje rezultata ispita“.  Svi oblici neetičnog ponašanja rezultirat će negativnom ocjenom u kolegiju bez mogućnosti nadoknade ili popravka. U slučaju težih povreda primjenjuje se [*Pravilnik o stegovnoj odgovornosti studenata/studentica Sveučilišta u Zadru*](http://www.unizd.hr/Portals/0/doc/doc_pdf_dokumenti/pravilnici/pravilnik_o_stegovnoj_odgovornosti_studenata_20150917.pdf).  U elektronskoj komunikaciji bit će odgovarano samo na poruke koje dolaze s poznatih adresa s imenom i prezimenom, te koje su napisane hrvatskim standardom i primjerenim akademskim stilom.  U kolegiju se koristi Merlin, sustav za e-učenje, pa su studentima potrebni AAI računi. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

1. \* *Riječi i pojmovni sklopovi u ovom obrascu koji imaju rodno značenje odnose se na jednak način na muški i ženski rod.* [↑](#footnote-ref-1)